

# Hallesche Quellenpublikationen und Repertorien

*Herausgegeben von  
den Franckeschen Stiftungen zu Halle*

Band 15/7

# Hallesche Pastoren in Pennsylvania, 1743–1825

Eine kritische Quellenedition zu ihrer  
Amtstätigkeit in Nordamerika

Herausgegeben von  
Mark Häberlein, Thomas Müller-Bahlke  
und Hermann Wellenreuther (†)

Verlag der Franckeschen Stiftungen Halle  
Harrassowitz Verlag in Kommission

# Hallesche Pastoren in Pennsylvania, 1743–1825

Eine kritische Quellenedition zu ihrer  
Amtstätigkeit in Nordamerika

**Band 7**

**Briefe und andere Amtsdokumente der Vorgesetzten  
und enger Mitarbeiter**

*Samuel Theodor Albinus (1718–1776)*

*Johann Friedrich Borgold (1757–1829)*

*Sebastian Andreas Fabricius (1716–1790)*

*Gotthilf August Francke (1696–1769)*

*Gottlieb Anastasius Freylinghausen (1719–1785)*

*Georg Christian Knapp (1753–1825)*

*Johann Georg Knapp (1705–1771)*

*Johann Friedrich Nebe (1736–1812)*

*August Hermann Niemeyer (1754–1828)*

*Friedrich Wilhelm Pasche (1718–1792)*

*Johann Ludwig Schulze (1734–1799)*

*Gottlieb Friedrich Stoppelberg (1740–1797)*

*Friedrich Michael Ziegenhagen (1694–1776)*

Bearbeitet von

Wolfgang Splitter, Markus Berger  
und Jan-Hendrik Evers

unter Mitarbeit von

Lara Grünberg, Nikolas K. Schröder  
und Veronika Niklaus (Register)

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) – Projektnummer 447118114

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek:

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

ISSN 1434-0496

ISBN 978-3-447-11636-7

© Verlag der Franckeschen Stiftungen Halle 2021

<http://www.francke-halle.de> und <http://www.harrassowitz-verlag.de>

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Printed in Germany.

Satz: Nicola Willam, Berlin

Druck und Einband: Hubert & Co. GmbH & Co. KG BuchPartner, Göttingen

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Zur Edition .....                                                                                                 | XXI    |
| Einführung in den siebten Band .....                                                                              | XXXIII |
| Editorische Abkürzungen und Symbole .....                                                                         | LIX    |
| 7.001 – Samuel Theodor Albinus<br><i>an Johann Helfrich Schaum</i><br>Kensington, 19.07.1745 .....                | 1      |
| 7.002 – Johann Friedrich Borgold<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 28.07.1822 .....        | 2      |
| 7.003 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Helfrich Schaum</i><br>Halle, 10.08.1743 .....                | 3      |
| 7.004 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Helfrich Schaum</i><br>Halle, 09.07.1745 .....                | 5      |
| 7.005 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Helfrich Schaum</i><br>Halle, 22.07.1747 .....                | 6      |
| 7.006 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 26.07.1779 .....                | 8      |
| 7.007 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 20.01.1781 .....                | 11     |
| 7.008 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 15.09.1781 .....                | 13     |
| 7.009 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 27.06.1783 .....                | 15     |
| 7.010 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 17.09.1784 .....                | 17     |
| 7.011 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 01./13.11.1784 ..... | 20     |

|                                                                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 7.012 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 02.11.1784 .....                              | 24 |
| 7.013 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 04.11.1784 .....                              | 30 |
| 7.014 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 24.12.1784 .....                              | 31 |
| 7.015 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 16.03.1785 .....                              | 34 |
| 7.016 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 01.10.1785 .....                              | 41 |
| 7.017 – Sebastian Andreas Fabricius und Johann Ludwig Schulze<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 26.04.1786 .....    | 46 |
| 7.018 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 17.06.1787 .....                                         | 50 |
| 7.019 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth und Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 18.06.1787 ..... | 53 |
| 7.020 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 27.11.1787 .....                                         | 57 |
| 7.021 – Sebastian Andreas Fabricius<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth und Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 24.06.1788 ..... | 61 |
| 7.022 – Gotthilf August Francke<br><i>Vokation für Peter Brunnholtz</i><br>Halle, 04.04.1744 .....                                         | 63 |
| 7.023 – Gotthilf August Francke<br><i>Instruktion für Peter Brunnholtz</i><br>Halle, 06.04.1744 .....                                      | 66 |
| 7.024 – Gotthilf August Francke<br><i>an Esaias Culemann</i><br>Halle, [Anfang] April 1744 .....                                           | 68 |
| 7.025 – Gotthilf August Francke<br><i>an Anna Louise von Münchhausen</i><br>Halle, [Anfang] April 1744 .....                               | 69 |
| 7.026 – Gotthilf August Francke<br><i>an Peter Brunnholtz</i><br>Halle, 04.05.1744 .....                                                   | 70 |

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.027 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 08.05.1744 . . . . .                                             | 71  |
| 7.028 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>Instruktion für Johann Helfrich Schaum und Johann Nicolaus Kurtz</i> |     |
| Halle, 20.05.1744. . . . .                                              | 72  |
| 7.029 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>Vokation für Johann Helfrich Schaum und Johann Nicolaus Kurtz</i>    |     |
| Halle, 21.05.1744. . . . .                                              | 74  |
| 7.030 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 21.05.1744 . . . . .                                             | 77  |
| 7.031 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 17.07.1744 . . . . .                                             | 78  |
| 7.032 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 14.08.1744 . . . . .                                             | 79  |
| 7.033 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Johann Helfrich Schaum und Johann Nicolaus Kurtz</i>              |     |
| Halle, 07.09.1744 . . . . .                                             | 80  |
| 7.034 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 07./08.09.1744 . . . . .                                         | 81  |
| 7.035 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an die lutherischen Gemeinden in Philadelphia,</i>                   |     |
| <i>Germantown, New Hanover und New Providence</i>                       |     |
| Halle, [13.09.] 1744 . . . . .                                          | 83  |
| 7.036 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 06.03.1745 . . . . .                                             | 91  |
| 7.037 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Johann Helfrich Schaum und Johann Nicolaus Kurtz</i>              |     |
| [Halle, 06.03.1745] . . . . .                                           | 92  |
| 7.038 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                              |     |
| Halle, 07.07.1745. . . . .                                              | 93  |
| 7.039 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                   |     |
| Halle, 12.07.1746 . . . . .                                             | 98  |
| 7.040 – Gotthilf August Francke                                         |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                   |     |
| Halle, 29.07.1746 . . . . .                                             | 100 |

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.041 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>Vokation für Johann Friedrich Handschuch</i>                       |     |
| Halle, [01.06.]1747 . . . . .                                         | 101 |
| 7.042 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>Instruktion für Johann Friedrich Handschuch</i>                    |     |
| Halle, 01.06.1747 . . . . .                                           | 104 |
| 7.043 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>Bescheinigung über die Höhe der Erstattung der Reisekosten für</i> |     |
| <i>Johann Friedrich Handschuch durch seine künftigen lutherischen</i> |     |
| <i>Gemeinden in Pennsylvania</i>                                      |     |
| Halle, 17.06.1747 . . . . .                                           | 107 |
| 7.044 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuchs künftige lutherische Gemeinde</i>  |     |
| <i>in Pennsylvania</i>                                                |     |
| Halle, 23.06.1747 . . . . .                                           | 108 |
| 7.045 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an die Trustees und Vorsteher der lutherischen Gemeinden in</i>    |     |
| <i>Philadelphia, Germantown, New Hanover und New Providence</i>       |     |
| Halle, Juni 1747 . . . . .                                            | 114 |
| 7.046 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                 |     |
| Halle, 10.07.1747 . . . . .                                           | 117 |
| 7.047 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Nicolaus Kurtz</i>                                       |     |
| Halle, 13.07.1747 . . . . .                                           | 120 |
| 7.048 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Helfrich Schaum</i>                                      |     |
| Halle, 14.07.1747 . . . . .                                           | 122 |
| 7.049 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                 |     |
| Halle, 29.07.1747 . . . . .                                           | 124 |
| 7.050 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                 |     |
| Halle, 09.08.1747 . . . . .                                           | 125 |
| 7.051 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                 |     |
| Halle, 16.08.1747 . . . . .                                           | 128 |
| 7.052 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                            |     |
| Halle, 18.09.1747 . . . . .                                           | 129 |
| 7.053 – Gotthilf August Francke                                       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                 |     |
| Halle, 20.09.1747 . . . . .                                           | 133 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| 7.054 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i> |     |
| Halle, 25.11.1747 . . . . .           | 135 |
| 7.055 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i> |     |
| Halle, 25.02.1748 . . . . .           | 137 |
| 7.056 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i> |     |
| Halle, 24.07.1748 . . . . .           | 139 |
| 7.057 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Helfrich Schaum</i>      |     |
| Halle, 25.07.1748 . . . . .           | 141 |
| 7.058 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i> |     |
| [Halle], 26.03.1749 . . . . .         | 142 |
| 7.059 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>            |     |
| Halle, 07.06.1749 . . . . .           | 145 |
| 7.060 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>            |     |
| Halle, 10.06.1749 . . . . .           | 146 |
| 7.061 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>            |     |
| Pölzig, 03.08.1749 . . . . .          | 151 |
| 7.062 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>            |     |
| Pölzig, 20.02.1750 . . . . .          | 158 |
| 7.063 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i> |     |
| Pölzig, 08./16.07.1750 . . . . .      | 165 |
| 7.064 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Nicolaus Kurtz</i>       |     |
| Pölzig, 09./16.07.1750 . . . . .      | 171 |
| 7.065 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Helfrich Schaum</i>      |     |
| Halle, 25./26.09.1750 . . . . .       | 173 |
| 7.066 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i> |     |
| Halle, 19.03.1751 . . . . .           | 174 |
| 7.067 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>            |     |
| Halle, 23.04.1751 . . . . .           | 177 |
| 7.068 – Gotthilf August Francke       |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>            |     |
| Halle, 17./18.06.1751 . . . . .       | 184 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.069 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>Vokation für Friedrich Schultz und</i>                            |     |
| <i>Johann Dietrich Matthias Heinzelmann</i>                          |     |
| Halle, 05.07.1751 . . . . .                                          | 186 |
| 7.070 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>Instruktion für Johann Dietrich Matthias Heinzelmann und</i>      |     |
| <i>Friedrich Schultz</i>                                             |     |
| Halle, 05.07.1751 . . . . .                                          | 189 |
| 7.071 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Franz Nicolaus Lütgens</i>                                     |     |
| Halle, 06.07.1751 . . . . .                                          | 196 |
| 7.072 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an David Heinrich Maschmann</i>                                   |     |
| Halle, 06.07.1751 . . . . .                                          | 197 |
| 7.073 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Georg Ludwig Waitz</i>                                         |     |
| Halle, 06.07.1751 . . . . .                                          | 198 |
| 7.074 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Dietrich Matthias Heinzelmann und Friedrich Schultz</i> |     |
| Halle, 16.07.1751 . . . . .                                          | 199 |
| 7.075 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Dietrich Matthias Heinzelmann und Friedrich Schultz</i> |     |
| Halle, 26.07.1751 . . . . .                                          | 200 |
| 7.076 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Dietrich Matthias Heinzelmann und Friedrich Schultz</i> |     |
| Halle, 25.08.1751 . . . . .                                          | 202 |
| 7.077 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                           |     |
| Halle, 28./29.10.1751 . . . . .                                      | 207 |
| 7.078 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an die Vorsteher und Ältesten der lutherischen Gemeinde</i>       |     |
| <i>St. Michaelis in Germantown</i>                                   |     |
| Halle, 08.09.1753 . . . . .                                          | 208 |
| 7.079 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an die Ältesten und Vorsteher der Vereinigten Gemeinden in</i>    |     |
| <i>Pennsylvania</i>                                                  |     |
| Halle, 15.09.1753 . . . . .                                          | 223 |
| 7.080 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                           |     |
| Halle, 28.09.1753 . . . . .                                          | 233 |
| 7.081 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                           |     |
| Halle, 08.03.1754 . . . . .                                          | 234 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.082 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an die Trustees, Kirchenräte und Vorsteher der Vereinigten</i>    |     |
| <i>Gemeinden in Pennsylvania, besonders in Philadelphia</i>          |     |
| Halle, 16.09.1755                                                    | 237 |
| 7.083 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                |     |
| Halle, 16.07.1756                                                    | 245 |
| 7.084 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Peter Brunnholtz</i>                                           |     |
| Halle, 28.07.1757                                                    | 248 |
| 7.085 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                |     |
| Halle, 31.03.1758                                                    | 251 |
| 7.086 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                |     |
| Halle, 24.01.1759                                                    | 255 |
| 7.087 – Gotthilf August Francke und Friedrich Michael Ziegenhagen    |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                |     |
| Halle, 14.07.1761 / London 12.08.1761                                | 259 |
| 7.088 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Friedrich Handschuch</i>                                |     |
| Halle, 19.12.1762                                                    | 273 |
| 7.089 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>Vokation für Johann Ludwig Voigt und Johann Andreas Krug</i>      |     |
| Halle, 08.10.1763                                                    | 278 |
| 7.090 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>Instruktionen für Johann Andreas Krug und Johann Ludwig Voigt</i> |     |
| Halle, 08.10.1763                                                    | 281 |
| 7.091 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Werner Nikolaus Ziegler</i>                                    |     |
| Halle, 08.10.1763                                                    | 283 |
| 7.092 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Friedrich Maximilian Mauriti</i>                               |     |
| Halle, 08.10.1763                                                    | 284 |
| 7.093 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an George Moses Weinberger</i>                                    |     |
| Halle, 08.10.1763                                                    | 284 |
| 7.094 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Reichard Pittius</i>                                    |     |
| Halle, 08.10.1763                                                    | 286 |
| 7.095 – Gotthilf August Francke                                      |     |
| <i>an Johann Andreas Krug und Johann Ludwig Voigt</i>                |     |
| Halle, 17.12.1763                                                    | 286 |

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.096 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Johann Andreas Krug und Johann Ludwig Voigt</i>            |     |
| Halle, 25.02.1764 . . . . .                                      | 288 |
| 7.097 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>Vokation für Christoph Immanuel Schulze</i>                   |     |
| Halle, 02.04.1765 . . . . .                                      | 290 |
| 7.098 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Jakob Hildebrand</i>                                       |     |
| [Halle, 22.06.1765] . . . . .                                    | 293 |
| 7.099 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Esaias Culemann</i>                                        |     |
| [Halle, 22.06.1765?] . . . . .                                   | 294 |
| 7.100 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Heinrich Höck</i>                                          |     |
| [Halle, 22.06.1765?] . . . . .                                   | 295 |
| 7.101 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Christoph Immanuel Schulze</i>                             |     |
| Halle, 05.07.1765 . . . . .                                      | 296 |
| 7.102 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Johann Andreas Krug</i>                                    |     |
| Halle, 20.08.1765 . . . . .                                      | 297 |
| 7.103 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Johann Ludwig Voigt</i>                                    |     |
| Halle, 20.08.1765 . . . . .                                      | 298 |
| 7.104 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Christoph Immanuel Schulze</i>                             |     |
| Halle, 09.07.1766 . . . . .                                      | 300 |
| 7.105 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>Vokation für Justus Heinrich Christian Helmuth und</i>        |     |
| <i>Johann Friedrich Schmidt</i>                                  |     |
| Halle, 21.07.1768 . . . . .                                      | 302 |
| 7.106 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>Instruktion für Justus Heinrich Christian Helmuth und</i>     |     |
| <i>Johann Friedrich Schmidt</i>                                  |     |
| [Halle, 21.07.1768] . . . . .                                    | 304 |
| 7.107 – Gotthilf August Francke                                  |     |
| <i>an Jakob Hildebrand</i>                                       |     |
| Halle, 21.07.1768 . . . . .                                      | 307 |
| 7.108 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                       |     |
| <i>an die Prediger der Vereinigten Gemeinden in Pennsylvania</i> |     |
| Halle, 21.11.1771 . . . . .                                      | 308 |
| 7.109 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                       |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                 |     |
| Halle, 26.02.1774 . . . . .                                      | 314 |

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.110 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze und Justus Heinrich Christian Helmuth</i>   |     |
| Halle, 17.01.1781 . . . . .                                              | 320 |
| 7.111 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze und Justus Heinrich Christian Helmuth</i>   |     |
| Halle, 19.02.1781 . . . . .                                              | 325 |
| 7.112 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze und Justus Heinrich Christian Helmuth</i>   |     |
| Halle, 29.09.1781 . . . . .                                              | 326 |
| 7.113 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                         |     |
| Halle, 27.03.1782 . . . . .                                              | 327 |
| 7.114 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                         |     |
| Halle, 23.06.1783 . . . . .                                              | 332 |
| 7.115 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 23.06.1783 . . . . .                                              | 334 |
| 7.116 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 18.10.1783 . . . . .                                              | 336 |
| 7.117 – Gottlieb Anastasius Freylinghausen                               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, [26.]09.1784 . . . . .                                            | 339 |
| 7.118 – Georg Christian Knapp                                            |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth und Johann Friedrich Schmidt</i> |     |
| Halle, [09.]11.1799 . . . . .                                            | 341 |
| 7.119 – Georg Christian Knapp                                            |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                         |     |
| Halle, [09.]11.1799 . . . . .                                            | 344 |
| 7.120 – Georg Christian Knapp                                            |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>                                       |     |
| Halle, 29.01.1807 . . . . .                                              | 346 |
| 7.121 – Georg Christian Knapp                                            |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 21.09.1814 . . . . .                                              | 347 |
| 7.122 – Georg Christian Knapp                                            |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 13.10.1814 . . . . .                                              | 352 |
| 7.123 – Georg Christian Knapp [und August Hermann Niemeyer]              |     |
| <i>Spendenquittung für Justus Heinrich Christian Helmuth</i>             |     |
| Halle, 08.01.1815 . . . . .                                              | 353 |
| 7.124 – Georg Christian Knapp                                            |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 09.01.1815 . . . . .                                              | 353 |

|                                                                                                                                                    |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.125 – Georg Christian Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 18.03.1815 . . . . .                                        | 356 |
| 7.126 – Georg Christian Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 06.06.1815 . . . . .                                        | 359 |
| 7.127 – Georg Christian Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 12.06.1815 . . . . .                                        | 361 |
| 7.128 – Georg Christian Knapp und August Hermann Niemeyer<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 13.06.1815 . . . . .            | 362 |
| 7.129 – Georg Christian Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 14.06.1815 . . . . .                                        | 368 |
| 7.130 – Georg Christian Knapp und August Hermann Niemeyer<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 13.09.1817 . . . . .            | 371 |
| 7.131 – Georg Christian Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 05.04.1819 . . . . .                                        | 372 |
| 7.132 – Georg Christian Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 24.05.1825 . . . . .                                        | 373 |
| 7.133 – Johann Georg Knapp<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 29.01.1770 . . . . .                                                      | 377 |
| 7.134 – Johann Georg Knapp<br><i>Vokation für Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 10.03.1770 . . . . .                                            | 379 |
| 7.135 – Johann Georg Knapp<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 16.06.1770 . . . . .                                                      | 381 |
| 7.136 – [Johann Georg Knapp?]<br><i>an alle mit Halle verbundenen Prediger in Pennsylvania</i><br>Halle, [ca. Winter 1770/Frühjahr 1771] . . . . . | 384 |
| 7.137 – Johann Georg Knapp<br><i>an Johann Christoph Kunze</i><br>Halle, 04.05.1771 . . . . .                                                      | 386 |
| 7.138 – Johann Georg Knapp<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 06.05.1771 . . . . .                                           | 388 |
| 7.139 – Johann Georg Knapp<br><i>an Johann Ludwig Voigt</i><br>Halle, 06.05.1771 . . . . .                                                         | 391 |

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| 7.140 – Johann Georg Knapp                  |     |
| <i>an Johann Andreas Krug</i>               |     |
| Halle, 07.05.1771 . . . . .                 | 392 |
| 7.141 – Johann Georg Knapp                  |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, 07.05.1771 . . . . .                 | 393 |
| 7.142 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, [05.05.]1797 . . . . .               | 394 |
| 7.143 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 07.05.1797. . . . .                  | 397 |
| 7.144 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 03.06.1797 . . . . .                 | 399 |
| 7.145 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 27.06.1797 . . . . .                 | 403 |
| 7.146 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 18.08.1797 . . . . .                 | 404 |
| 7.147 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, 12.04.1799 . . . . .                 | 405 |
| 7.148 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 22.11.1799 . . . . .                 | 409 |
| 7.149 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, 26.11.1799 . . . . .                 | 411 |
| 7.150 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 14.01.1800 . . . . .                 | 415 |
| 7.151 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, 09.01.1801. . . . .                  | 416 |
| 7.152 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i> |     |
| Halle, 11.02.1801. . . . .                  | 417 |
| 7.153 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, 11./13.02.1801 . . . . .             | 419 |
| 7.154 – Johann Friedrich Nebe               |     |
| <i>an Johann Friedrich Schmidt</i>          |     |
| Halle, 18.05.1801 . . . . .                 | 422 |

|                                                                                                                                                                                                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.155 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 28.09.1801 .....                                                                                                  | 422 |
| 7.156 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an [Johann Friedrich Schmidt]</i><br>Halle, 30.10.1801 .....                                                                                                | 423 |
| 7.157 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 30.03.1802 .....                                                                                                  | 424 |
| 7.158 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 12.08.1803 .....                                                                                                  | 426 |
| 7.159 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 04.11.1803 .....                                                                                                  | 427 |
| 7.160 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 01.06./03.08.1804 .....                                                                                           | 430 |
| 7.161 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 22.04.1805 .....                                                                                                  | 431 |
| 7.162 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 30.05.1805 .....                                                                                                  | 434 |
| 7.163 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an [Johann Friedrich Schmidt]</i><br>Halle, 18.04.1806 .....                                                                                                | 436 |
| 7.164 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 13.03.1807 .....                                                                                                  | 439 |
| 7.165 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 10.10.1809 .....                                                                                         | 443 |
| 7.166 – Johann Friedrich Nebe<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 26.04.1810 .....                                                                                         | 444 |
| 7.167 – August Hermann Niemeyer<br><i>an [Justus Heinrich Christian Helmuth]</i><br>Leipzig, 26.08.1796 .....                                                                                   | 445 |
| 7.168 – Friedrich Wilhelm Pasche<br><i>Reisekostenabrechnung für den Zwischenaufenthalt von</i><br><i>Johann Ludwig Voigt und Johann Andreas Krug in London</i><br>Kensington, 21.02.1764 ..... | 446 |

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.169 – Friedrich Wilhelm Pasche                                         |     |
| <i>Reisekostenabrechnung für den Zwischenaufenthalt von</i>              |     |
| <i>Justus Heinrich Christian Helmuth und Johann Friedrich Schmidt</i>    |     |
| <i>in London</i>                                                         |     |
| Kensington, [ca. 30.01.] 1769 .....                                      | 447 |
| 7.170 – Friedrich Wilhelm Pasche                                         |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Kensington, 22.06.1784 .....                                             | 450 |
| 7.171 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an das Lutherische Ministerium von Pennsylvania und</i>               |     |
| <i>benachbarten Bundesstaaten der USA</i>                                |     |
| Halle, 18.04.1786 .....                                                  | 452 |
| 7.172 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>Vokation für Johann Friedrich Weinland</i>                            |     |
| Halle, 18.04.1786 .....                                                  | 455 |
| 7.173 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an das Lutherische Ministerium von Pennsylvania und</i>               |     |
| <i>benachbarten Bundesstaaten der USA</i>                                |     |
| Halle, 03.05.1786. ....                                                  | 457 |
| 7.174 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                         |     |
| Halle, 17.12.1787. ....                                                  | 459 |
| 7.175 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth und Johann Friedrich Schmidt</i> |     |
| Halle, 17.12.1787. ....                                                  | 465 |
| 7.176 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                         |     |
| Halle, 04.08.1788 .....                                                  | 469 |
| 7.177 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 30.09.1788 .....                                                  | 473 |
| 7.178 – Johann Ludwig Schulze                                            |     |
| <i>an Johann Friedrich Weinland</i>                                      |     |
| Halle, 30.09.1788 .....                                                  | 477 |
| 7.179 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg                                   |     |
| <i>an [Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                             |     |
| <i>(und Johann Friedrich Schmidt?)]</i>                                  |     |
| [Halle], 25.06.1790 .....                                                | 478 |
| 7.180 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg                                   |     |
| <i>an Johann Christoph Kunze</i>                                         |     |
| Halle, 03.11.1790 .....                                                  | 479 |
| 7.181 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg                                   |     |
| <i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i>                              |     |
| Halle, 10.08.1791 .....                                                  | 482 |

|                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.182 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 17.09.1792 .....                                                                                                                                          | 486 |
| 7.183 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 24.01.1793 .....                                                                                                                                                   | 487 |
| 7.184 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 24.01.1793 .....                                                                                                                                          | 489 |
| 7.185 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 20.06.1793 .....                                                                                                                                          | 491 |
| 7.186 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 20.06.1793 .....                                                                                                                                                   | 493 |
| 7.187 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 10.12.1793 .....                                                                                                                                                   | 495 |
| 7.188 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth und</i><br><i>Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 22.09.1795 .....                                                                                                   | 496 |
| 7.189 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 05.07.1796 .....                                                                                                                                                   | 499 |
| 7.190 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth und</i><br><i>Johann Friedrich Schmidt</i><br>Halle, 25.08.1796 .....                                                                                                   | 500 |
| 7.191 – Gottlieb Friedrich Stoppelberg<br><i>an Justus Heinrich Christian Helmuth</i><br>Halle, 20.10.1796 .....                                                                                                                                          | 502 |
| 7.192 – Friedrich Michael Ziegenhagen<br><i>an die Vorsteher, Ältesten und übrigen Mitglieder der lutherischen</i><br><i>Gemeinden in Philadelphia, Germantown, New Hanover und</i><br><i>New Providence</i><br>Kensington, 24.09.1744 {13.09.1744} ..... | 505 |
| 7.193 – Friedrich Michael Ziegenhagen<br><i>an Gotthilf August Francke</i><br>Kensington, 30.10.1754 .....                                                                                                                                                | 509 |
| 7.194 – Friedrich Michael Ziegenhagen<br><i>an Gotthilf August Francke</i><br>Kensington, 03.10.1755 .....                                                                                                                                                | 515 |

|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| Literaturverzeichnis . . . . .                           | 517   |
| Personenregister . . . . .                               | 527   |
| Ortsregister . . . . .                                   | 551   |
| Verzeichnis der Abbildungen                              |       |
| Porträt von Friedrich Michael Ziegenhagen . . . . .      | LIII  |
| Porträt von Gotthilf August Francke . . . . .            | LIV   |
| Porträt von Johann Georg Knapp . . . . .                 | LV    |
| Porträt von Gottlieb Anastasius Freylinghausen . . . . . | LVI   |
| Porträt von Johann Ludwig Schulze . . . . .              | LVII  |
| Porträt von Georg Christian Knapp . . . . .              | LVIII |